



Instrukcja A: działania podstawowe

Jak używać terminala? - krok po kroku.
W instrukcji poznasz najważniejsze działania, które będziesz wykonywać najczęściej: sprzedaż, wypłata gotówki, doładowania telefonów, zarządzanie kasjerami.

Zobacz, jakie to proste!

Dodatkowa pomoc



Zapoznaj się z materiałami szkoleniowymi oraz filmami instruktażowymi na YouTube (www.pocard.pl/YouTube), które przygotowaliśmy specjalnie dla Ciebie



Nie znalazłeś odpowiedzi na swoje pytanie? Przygotuj **numer MID**, który znajdziesz w prawym górnym rogu raportu wysyłki. Przyspieszy on Twoją identyfikację i rozwiązanie problemu. Jeżeli nie możesz uzyskać numeru MID – nasi konsultanci przeprowadzą identyfikację podczas rozmowy



Zadzwoń do Centrum Obsługi Klienta (24/7):
+48 22 515 30 05 wew. 3

OBSŁUGA I KONFIGURACJA

Weryfikacja numerem NIP	6
Zmiana języka na terminalu Ingenico	7
Zmiana języka na terminalu Verifone	8

DZIAŁANIA PODSTAWOWE

Sprzedaż	12
Sprzedaż w walucie karty (DCC)	13
Sprzedaż z wypłatą gotówki (cash back)	14
Płatność mobilna BLIK	16
Zwrot	17
Unieważnienie transakcji	18
Kopia ostatniego rachunku	20
Kopia dowolnego rachunku	22
Raport wysyłki	24
Raport długi	26
Raport krótki	28
Raport DCC	30
Raport razem	32

ZARZĄDZANIE KASJERAMI

Logowanie kasjera transakcyjne	36
Logowanie kasjera stałe	37
Dodanie kasjera	38
Usunięcie kasjera	39
Raport kasjera	40

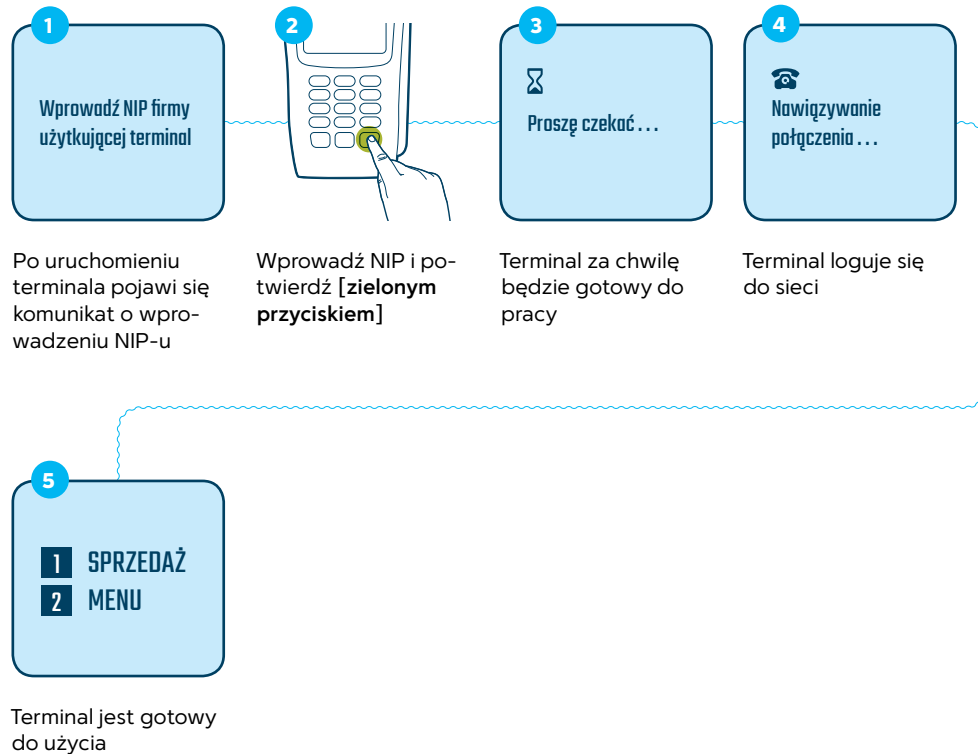
DOŁADOWANIA TELEFONÓW

Terminal Verifone – telekarta	44
Terminal Verifone – telenumer (Orange i Play)	46
Terminal Ingenico – telekarta	48
Terminal Ingenico – telenumer (Orange i Play)	49



OBŚLUGA
I KONFIGURACJA

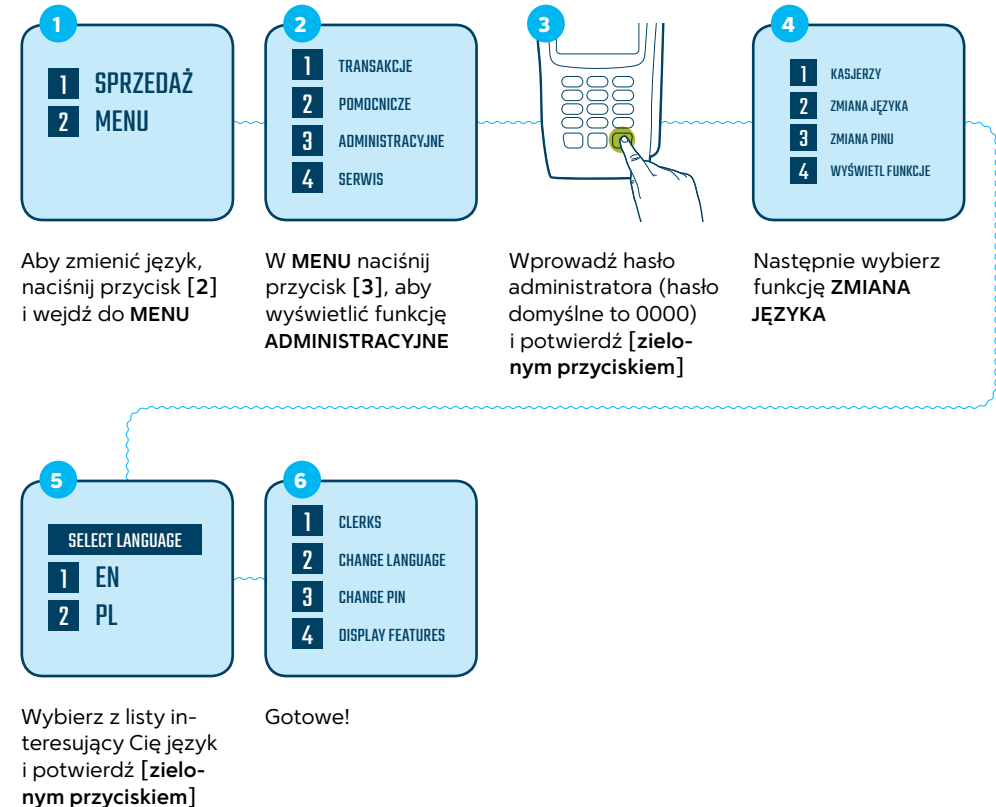
Weryfikacja numerem NIP



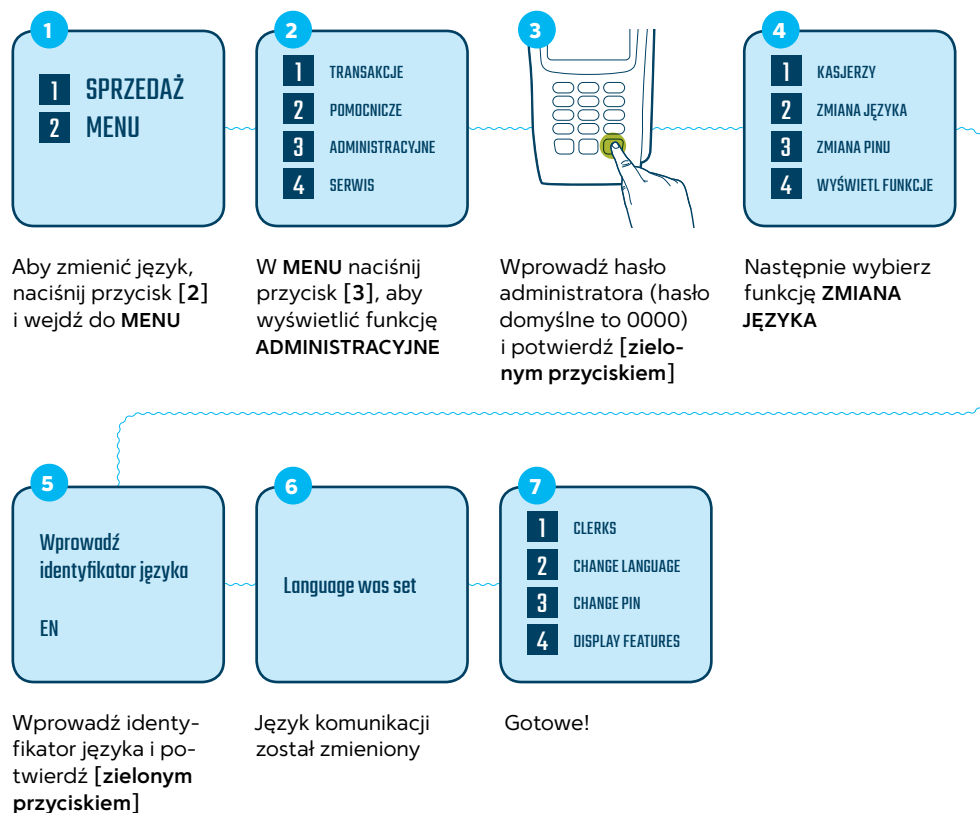
Uwaga: Po uruchomieniu terminal poprosi o wprowadzenie numeru NIP firmy, na którą jest zarejestrowany. Trzykrotne wprowadzenie błędnego numeru spowoduje zablokowanie terminala. W celu jego odblokowania skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta: +48 22 515 30 05 wew. 3.

Weryfikacja numeru NIP pozwala zabezpieczyć terminal przed jego nieautoryzowanym użyciem podczas transportu oraz błędnym przypisaniem danych akceptanta, które mogłyby skutkować niewłaściwym kierowaniem środków pieniężnych za wykonane transakcje. Pytanie o numer NIP firmy wymagane jest tylko na początku, około dziesięć razy od momentu pierwszego uruchomienia terminala, oraz w późniejszym okresie nie częściej niż raz na trzy miesiące.

Zmiana języka na terminalu Ingenico



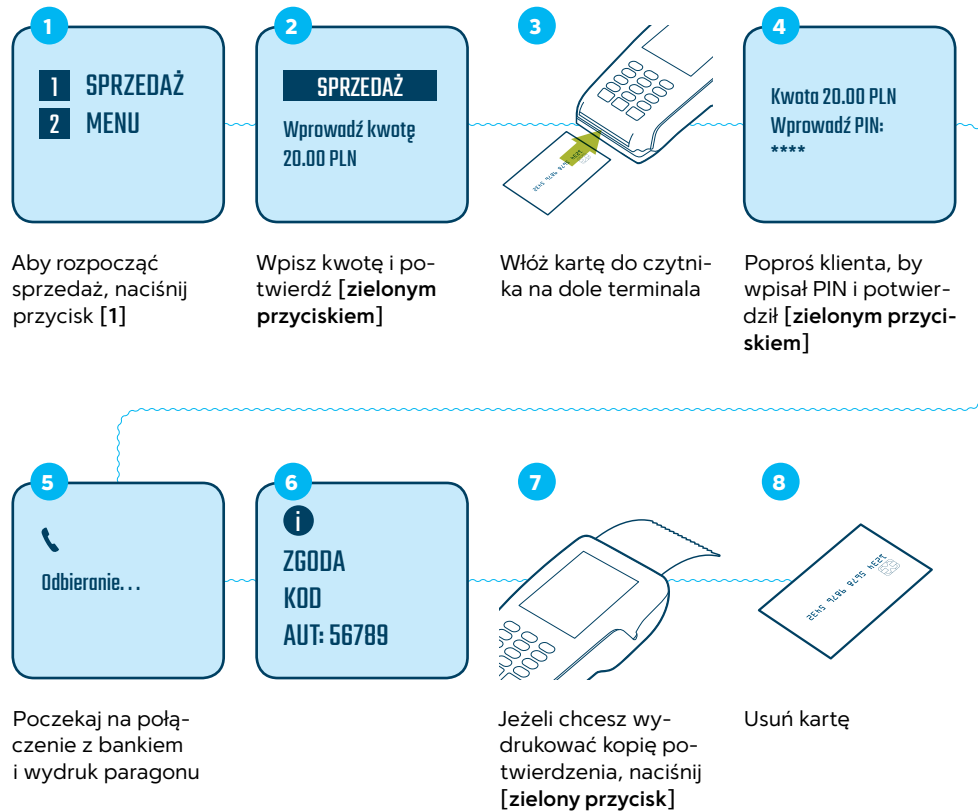
Zmiana języka na terminalu Verifone



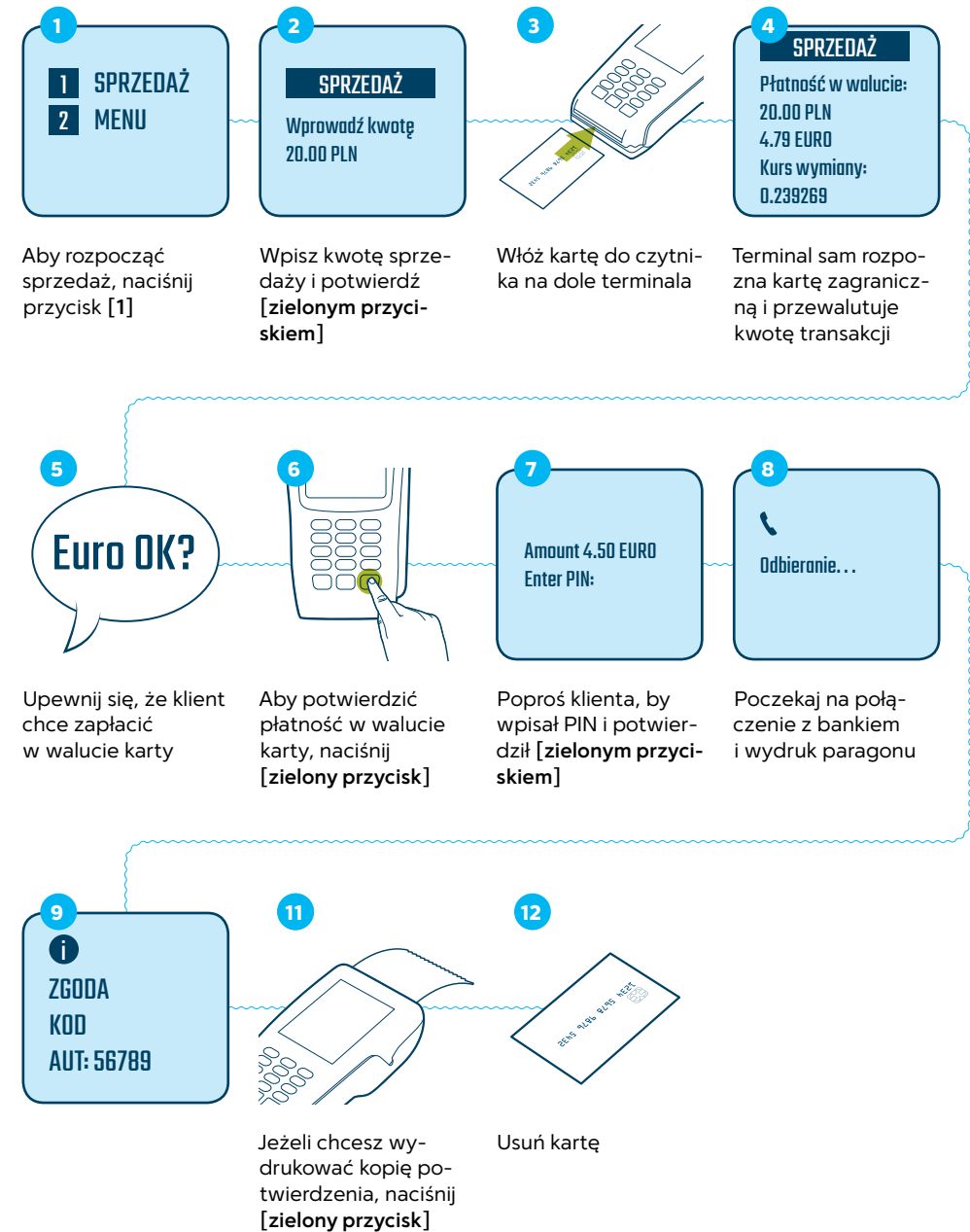
Dostępne identyfikatory języka to: PL, EN. Aby wprowadzić identyfikator języka, np. EN, należy wybrać przycisk [3] i nacisnąć 2 razy przycisk [ALPHA]. Pojawi się wtedy litera E. Następnie należy wybrać przycisk [6] i nacisnąć dwa razy przycisk [ALPHA]. Pojawi się wtedy litera N. Przy zmianie na język polski (PL) należy postąpić analogicznie



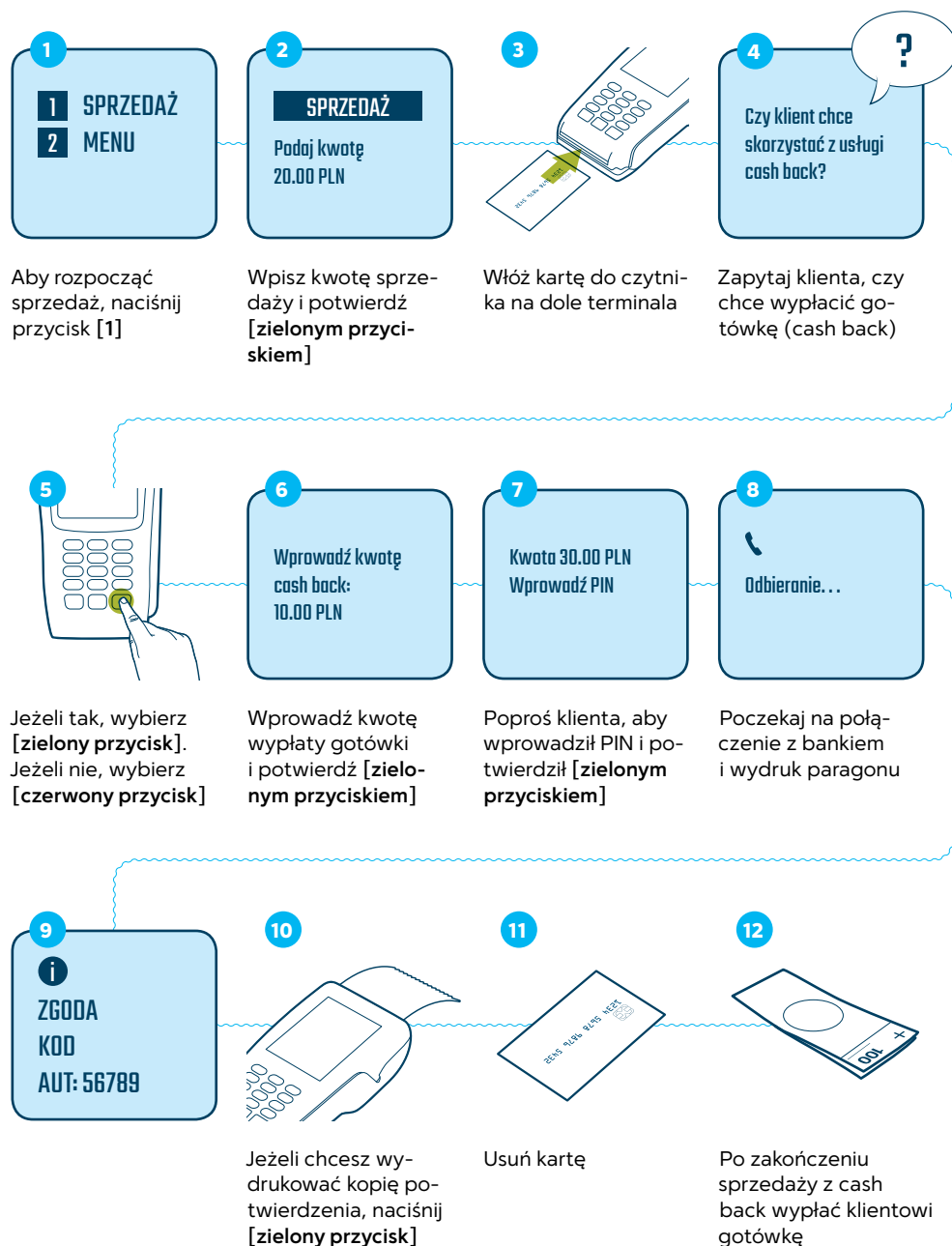
Sprzedaż



Sprzedaż w walucie karty (DCC)



Sprzedaż z wypłatą gotówki (cash back)



Wzór paragonu cash back

MID: 74467695 POS MID: 62523254	
Maestro (C) 5900 0100 0004 9014 SPRZEDAŻ GOTÓWKA RAZEM:	Rachunek nr 0075 20.00 PLN 10.00 PLN 30.00 PLN
PROSZĘ OBCIĄŻYĆ MOJE KONTO KOD PIN ZGODNY KOD AUTORYZACJI: (1) 200046	
DATA: 24-02-2016	CZAS: 15:42:28

kwota sprzedaży

kwota wypłaty cash back

suma rachunku



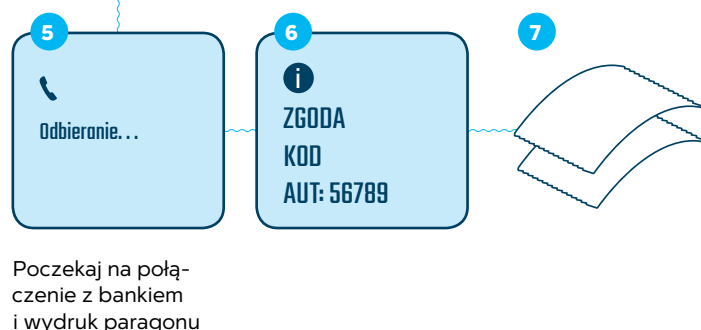
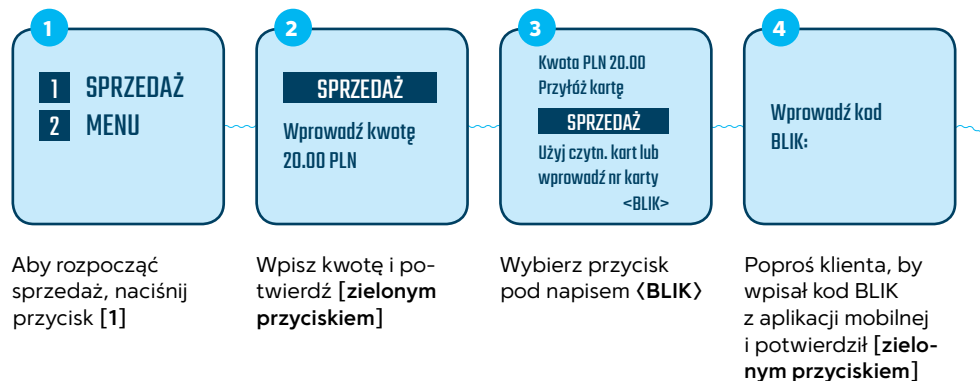
Jeżeli usługa cash back nie jest aktywna na karcie, terminal nie zapyta o wypłatę gotówki



Maksymalna kwota wypłaty cash back dla kart VISA wynosi 300 PLN, a dla kart MasterCard 500 PLN



Płatność mobilna BLIK

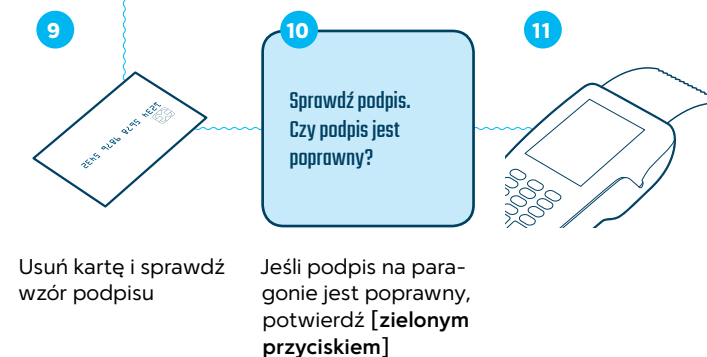
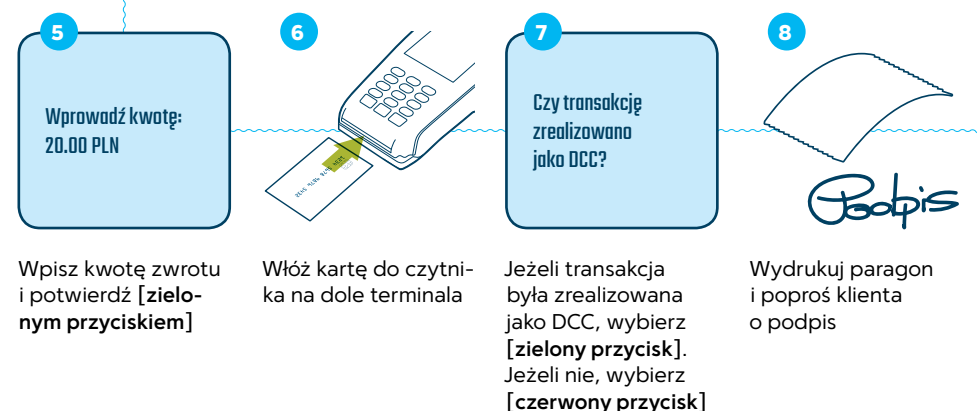
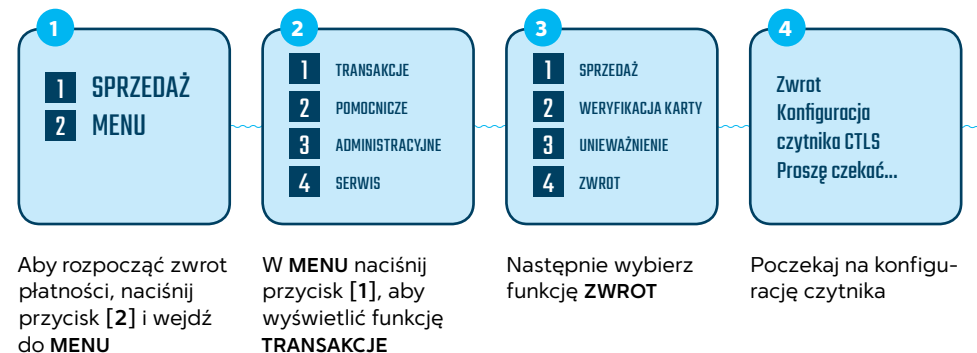


!

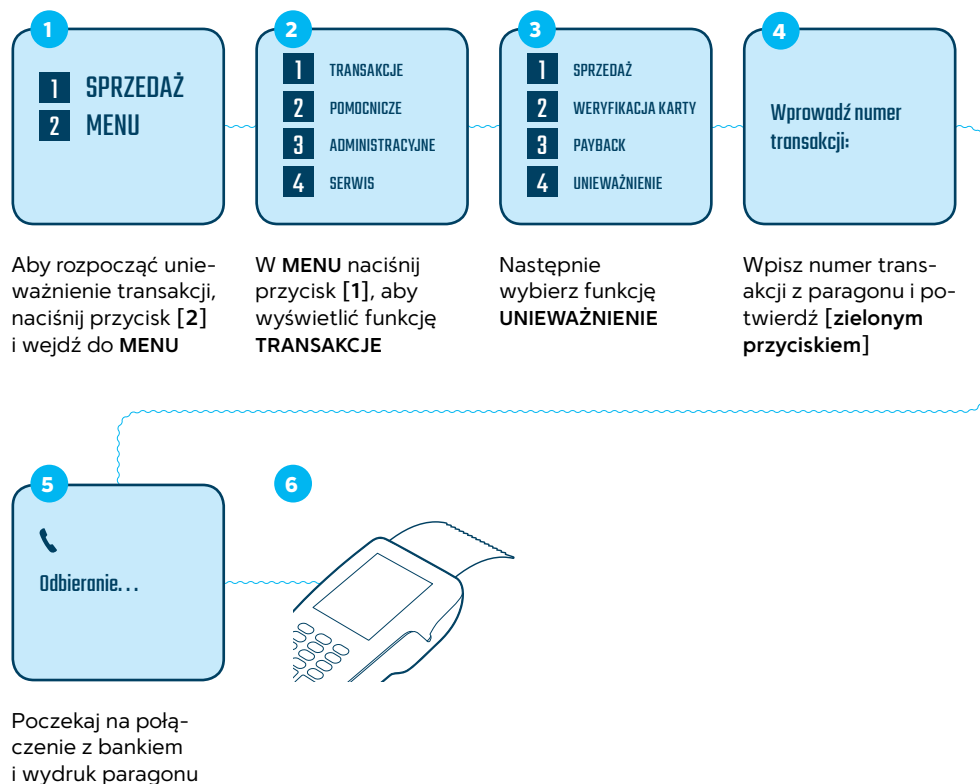
Pamiętaj: w przypadku płatności BLIK klient generuje jednorazowy kod z aplikacji mobilnej swojego banku (na smartfonie, tablecie). Kod wprowadza się do terminala płatniczego



Zwrot



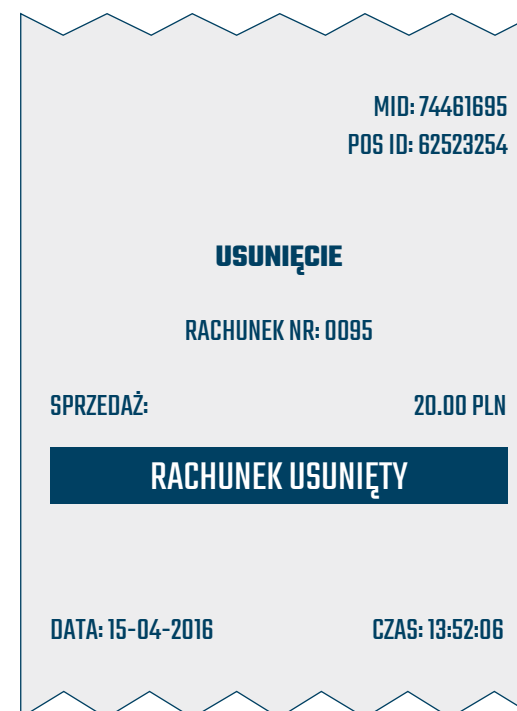
Unieważnienie transakcji



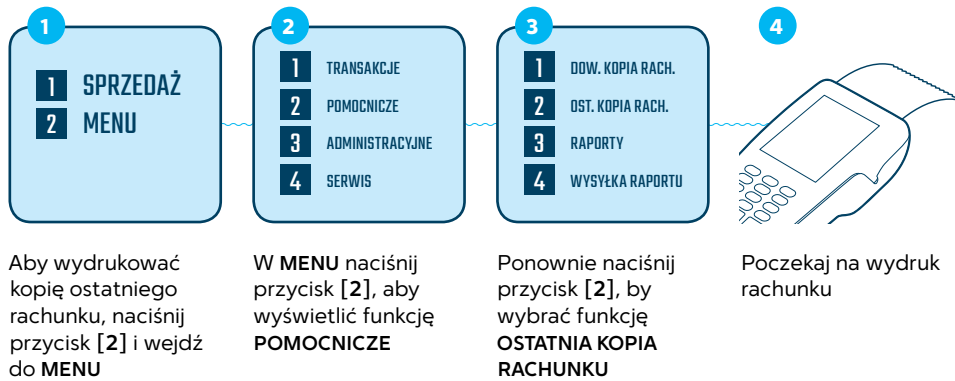
! **Pamiętaj:** unieważnienie transakcji można wykonać tylko przed zrealizowaniem dziennego raportu wysyłki. Numer transakcji, którą chcesz usunąć, znajdziesz na paragonie z terminala pod nazwą **RACHUNEK NR** (patrz rysunek obok)



Wzór paragonu unieważnienia



Kopia ostatniego rachunku



Wzór kopii ostatniego rachunku

MID: 74467695
POS MID: 62523254

KOPIA

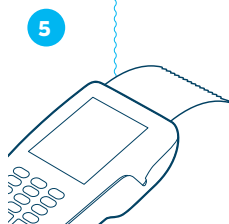
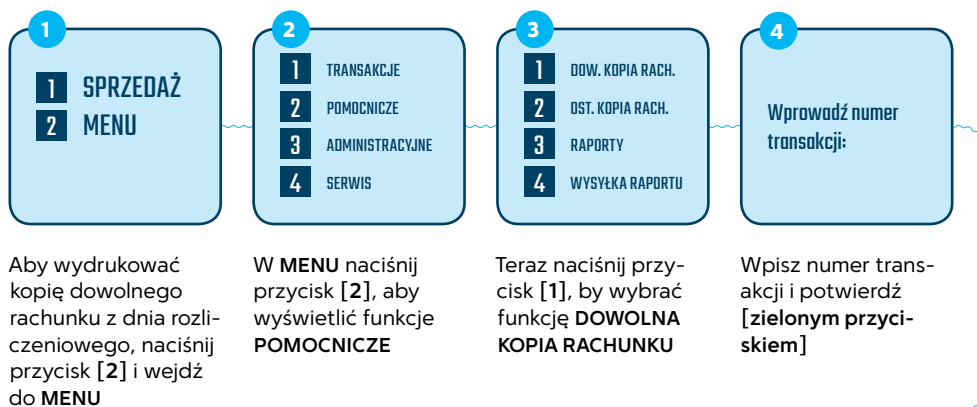
Maestro (C)	Rachunek nr 0075
5900 0100 0004 9014	Ważna do: 06/17
SPRZEDAŻ	20.00 PLN

PROSZĘ OBCIĄŻYĆ MOJE KONTO
KOD PIN ZGODNY
KOD AUTORYZACJI: (1) 200046

DATA: 24-02-2016 CZAS: 15:42:28



Kopia dowolnego rachunku



Poczekaj na wydruk rachunku

! **Pamiętaj:** kopię dowolnego rachunku możesz wygenerować tylko w danym dniu, przed zrealizowaniem raportu wysyłki. Numer transakcji znajdziesz na raporcie długim bądź na oryginale swojego paragonu pod nazwą **RACHUNEK NR** (patrz rysunek obok)



Wzór kopii dowolnego rachunku



Raport wysyłki

1

1 SPRZEDAŻ
2 MENU

2

1 TRANSAKcje
2 POMOCNICZE
3 ADMINISTRACYJNE
4 SERWIS

3

1 DOW. KOPIA RACH.
2 OST. KOPIA RACH.
3 RAPORTY
4 WYSYŁKA RAPORT

4

Czy chcesz
przeprowadzić
wysyłkę?

Aby wysłać raport transakcji, naciśnij przycisk [2] i wejdź do MENU

W MENU naciśnij przycisk [2], aby wyświetlić funkcję POMOCNICZE

Następnie naciśnij przycisk [4], by wybrać funkcję WY-
SYŁKA RAPORTU

Potwierdź wysyłkę raportu [zielonym przyciskiem]

5

1 MEDIUM 1
2 MEDIUM 2
3 MEDIUM 3

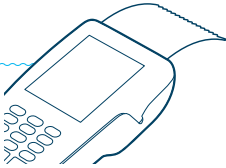
6

193.25.161.213
2443
Y

7

Odbieranie...

8



Następnie wybierz rodzaj połączenia z serwerem. Sugerujemy wybierać zawsze pozycję [1]

Potwierdź [zielonym przyciskiem] adres serwera i poczekaj na połączenie

Komunikacja z centrum rozliczeniowym

! Wysyłka jest przekazaniem transakcji z terminala do systemu rozliczeniowego. Odbывается automatycznie raz dziennie o zaprogramowanej godzinie (najczęściej w nocy). W związku z tym nie należy wyłączać terminala na noc. Wysyłkę transakcji można też zainicjować ręcznie w dowolnym momencie (instrukcja powyżej)

! Pamiętaj: zawsze porównaj, czy liczba transakcji oraz łączna kwota są zgodne z sumą przeprowadzonych transakcji wyszczególnionych w raporcie wysyłki

Wzór raportu wysyłki

cztery ostatnie cyfry numeru karty

typ transakcji

nr transakcji

data transakcji DDMRR

źródło autoryzacji

typy transakcji

MID: 74467695
POS MID: 62523254

RAPORT WYSYŁKI
NR. 0015

0065 00 240216 2273 0 0 PLN 10.00
1 678303 8 095120 POLCARD

0066 00 240216 2273 0 0 PLN 5.75
1 793229 9 055210 POLCARD

Typ	Ilość	Kwota w PLN
sprzedaż	3	26.00
uznanie	0	0.00
cash back	1	4.00
napiwek	1	0.75
dopłata	0	0.00
gotówka	0	0.00
dopełnienie preaut.	1	15.00
preautoryzacja	2	110.00
podwyższenie preaut.	0	0.00
odwołanie preaut.	0	0.00
aktywacja	0	0.00
doładowanie	0	0.00
sprawdzenie salda	0	0.00
weryfikacja karty	0	0.00
RAZEM:	8	155.75
W tym:		
DCC		
sprzedaż	0	0.00
uznanie	0	0.00
dopełnienie preaut.	0	0.00
preautoryzacja	0	0.00
podwyższenie preaut.	0	0.00
obniżenie preaut.	0	0.00
napiwek	0	0.00
dopłata	0	0.00

DATA: 24-02-2016 CZAS: 15:42:28

numer raportu wysyłki

suma kwot dla danego typu transakcji

godzina transakcji w formacie GGMMSS

kod autoryzacji

liczba transakcji dla danego typu transakcji

suma kwot transakcji dla danego typu transakcji

suma kwot wszystkich transakcji

suma kwot wszystkich transakcji

Raport długi



Poczekaj na wydruk raportu



Pamiętaj: jeżeli potrzebujesz wygenerować szczegółowy raport wszystkich zrealizowanych transakcji przed przekazaniem ich do systemu rozliczeniowego (raport wysyłki) – skorzystaj z raportu długiego

Wzór raportu długiego

cztery ostatnie cyfry numeru karty

transakcja na podpis

typ transakcji

00 – sprzedaż
09 – cash back
03 – MOTO

nr transakcji

data transakcji DDMMRR

źródło autoryzacji

1 – online
2 – offline
3 – referal
4 – preautoryzacja

waluta DCC

kwota w walucie DCC

waluta transakcji

kwota transakcji

kwota napiwku

godzina transakcji GGMMSS

transakcja potwierdzona PINem

kwota cash back

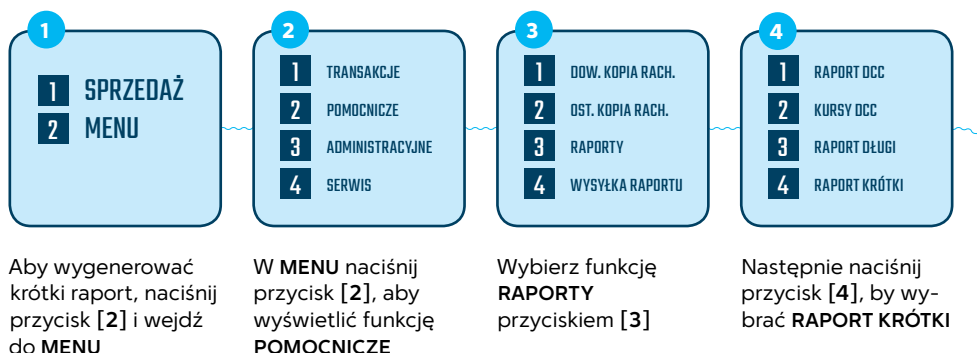
kod autoryzacji

kurs DCC

MID: 74461695 POS ID: 62523254					
RAPORT DNIA					
0065	00 240216 2271 D 1 678308 B 095120	@PLN	10.00	POLCARD	
0066	00 240216 2271 D 1 793259 B 095210	@PLN	5.75	POLCARD	
0067	09 240216 1997 D 1 095254	A PLN	35.00	MASTERCARD	
0067	00 240216 1997 D 1 095254	A PLN	35.00	MASTERCARD	
0068	09 240216 9014 D 1 203208 B 095333	A PLN	15.00	MAESTRO	
0069	00 240216 9014 D 1 095514	A PLN	10.00	MAESTRO	
EUR	2.40		4.159600		



Raport krótki



Poczekaj na wydruk raportu



Pamiętaj: jeżeli potrzebujesz wygenerować uproszczony raport wszystkich zrealizowanych transakcji przed przekazaniem ich do systemu rozliczeniowego (raport wysyłki) – skorzystaj z raportu krótkiego

Wzór raportu krótkiego

MID: 74461695
POS ID: 62523254

SKRÓCONY RAPORT DNIA

KASJER 00001:

Typ	Ilość	Kwota w PLN
sprzedaż	3	31.11
uznanie	0	0.00
cash back	1	25.00
napiwek	0	0.00
dopłata	0	0.00
gotówka	0	0.00
dopełnienie preaut.	0	0.00
preautoryzacja	1	50.00
podwyższenie preaut.	0	0.00
odwołanie preaut.	0	0.00
aktywacja	0	0.00
doładowanie	0	0.00
sprawdzenie salda	0	0.00
weryfikacja karty	0	0.00
RAZEM:	4	56.11

DATA: 24-02-2016 CZAS: 15:40:11

ilość transakcji dla danego typu transakcji

kwota transakcji dla danego typu transakcji

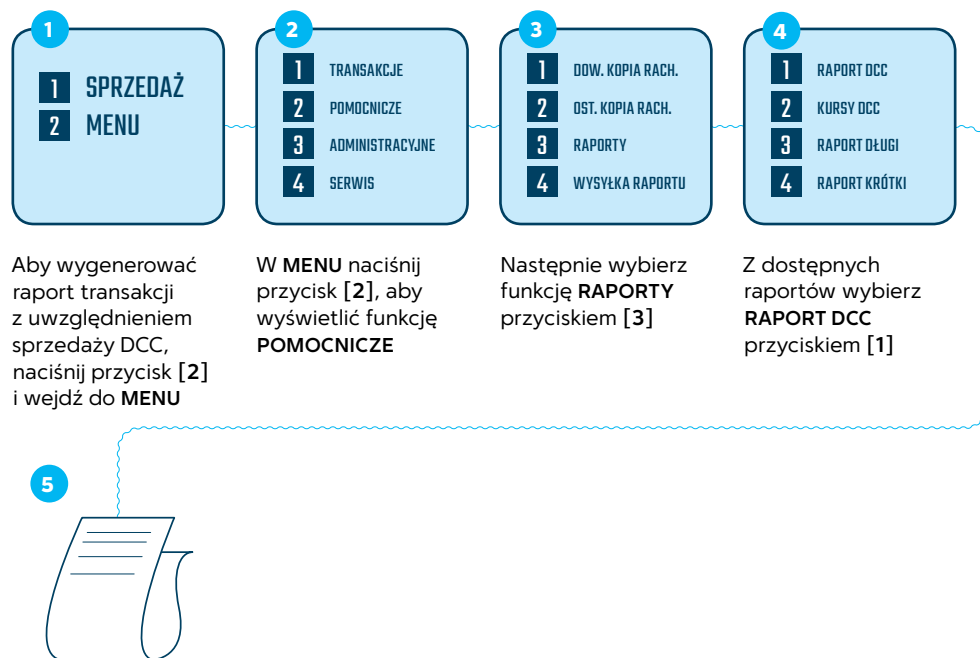
suma wszystkich transakcji

suma kwot transakcji

typy transakcji



Raport DCC



Aby wygenerować raport transakcji z uwzględnieniem sprzedaży DCC, naciśnij przycisk [2] i wejdź do **MENU**

W **MENU** naciśnij przycisk [2], aby wyświetlić funkcję **POMOCNICZE**

Następnie wybierz funkcję **RAPORTY** przyciskiem [3]

Z dostępnych raportów wybierz **RAPORT DCC** przyciskiem [1]

Poczekaj na wydruk raportu

Pamiętaj: jeżeli potrzebujesz wygenerować raport wszystkich zrealizowanych transakcji w walucie obcej przed przekazaniem ich do systemu rozliczeniowego (raport wysyłki) – skorzystaj z raportu DCC

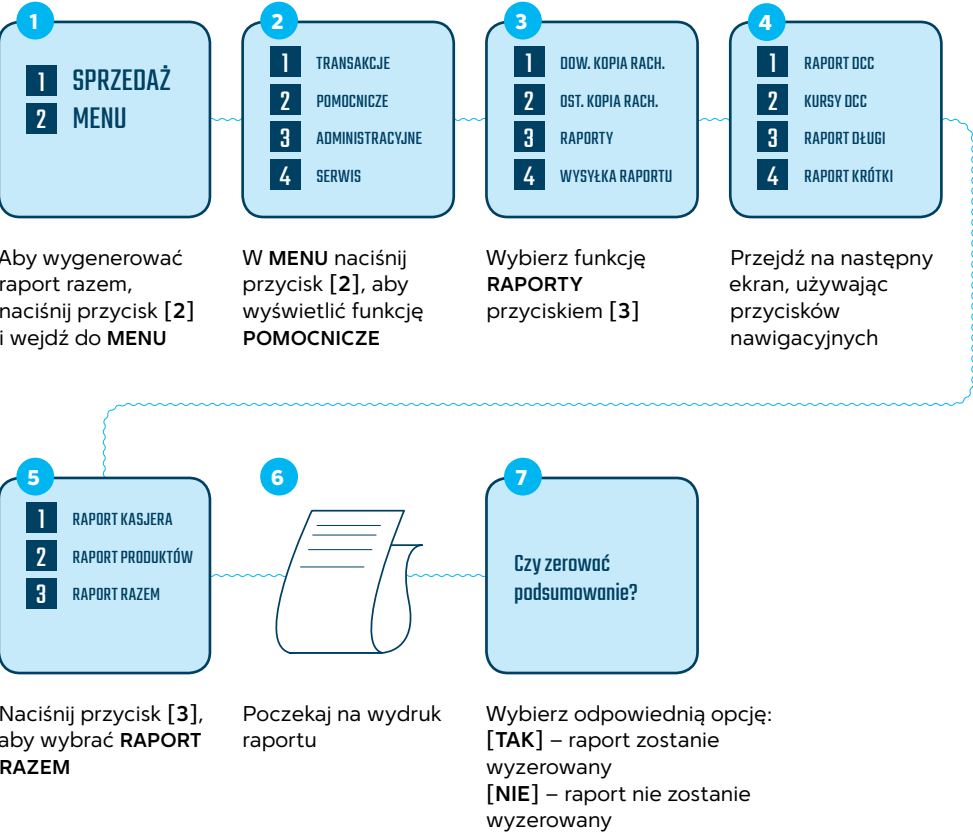
Pamiętaj: jeżeli potrzebujesz wydrukować aktualne kursy walut wybierz [KURSY DCC] z MENU [RAPORTY]

Wzór raportu DCC

liczba transakcji	MID: 74461695 POS ID: 62523254				kwota transakcji w walucie karty DCC
typ transakcji	RAPORT DCC				kwota transakcji w walucie karty DCC
	ZESTAWIENIE WEDŁUG WALUT				
	TYP	ILOŚĆ	KWOTA DCC	KWOTA PLN	
suma transakcji	sprzedaż	1	USD 0.32	1.00	
	uznanie	0	USD 0.00	0.00	suma kwota transakcji w PLN
	napiwek	0	USD 0.00	0.00	
	preaut.	0	USD 0.00	0.00	
zestawienie wszystkich typów transakcji	RAZEM	1	USD 0.32	1.00	suma kwot transakcji w DCC
	ZESTAWIENIE RAZEM				
	TYP	ILOŚĆ	KWOTA PLN		
	sprzedaż	1	1.00		
	uznanie	0	0.00		
	napiwek	0	0.00		
	preaut.	0	0.00		zestawienie wszystkich transakcji
	RAZEM	1	1.00		
	Data 24-02-2016		Czas: 09:57:35		



Raport razem



! Pamiętaj: raport razem jest zestawieniem wszystkich typów transakcji z podziałem na rodzaje kart. Zerując raport, decydujesz o zamknięciu okresu podsumowującego ich liczbę i rodzaj

Wzór raportu razem

MID: 74461695
POS ID: 62523254

RAPORT RAZEM

typ karty

Maestro			
sprzedaż	liczba	12 kwota	225.33 PLN
cash back	liczba	1 kwota	4.00 PLN
gotówka	liczba	0 kwota	0.00 PLN
un. sprzedaż	liczba	0 kwota	0.00 PLN
un. cash back	liczba	0 kwota	0.00 PLN
un. gotówka	liczba	0 kwota	0.00 PLN
un. uznanie	liczba	0 kwota	0.00 PLN
RAZEM	liczba	12 kwota	229.33 PLN

typ transakcji

liczba transakcji dla danego rodzaju karty

Polcard			
sprzedaż	liczba	12 kwota	123.52 PLN
cash back	liczba	0 kwota	0.00 PLN
gotówka	liczba	0 kwota	0.00 PLN
un. sprzedaż	liczba	1 kwota	50.00 PLN
un. cash back	liczba	0 kwota	0.00 PLN
un. gotówka	liczba	0 kwota	0.00 PLN
un. uznanie	liczba	0 kwota	0.00 PLN
RAZEM	liczba	13 kwota	73.52 PLN

liczba transakcji dla wszystkich rodzajów kart i typów transakcji

ZESTAWIENIE RAZEM			
sprzedaż	liczba	25 kwota	358.85 PLN
cash back	liczba	2 kwota	29.00 PLN
gotówka	liczba	0 kwota	0.00 PLN
un. sprzedaż	liczba	1 kwota	50.00 PLN
un. cash back	liczba	0 kwota	0.00 PLN
un. gotówka	liczba	0 kwota	0.00 PLN
un. uznanie	liczba	0 kwota	0.00 PLN
RAZEM	liczba	26 kwota	337.05 PLN

ZESTAWIENIE NIERYZEROWANE

Data 24-02-2016 Czas: 13:45:40

kwoty dla poszczególnych rodzajów transakcji

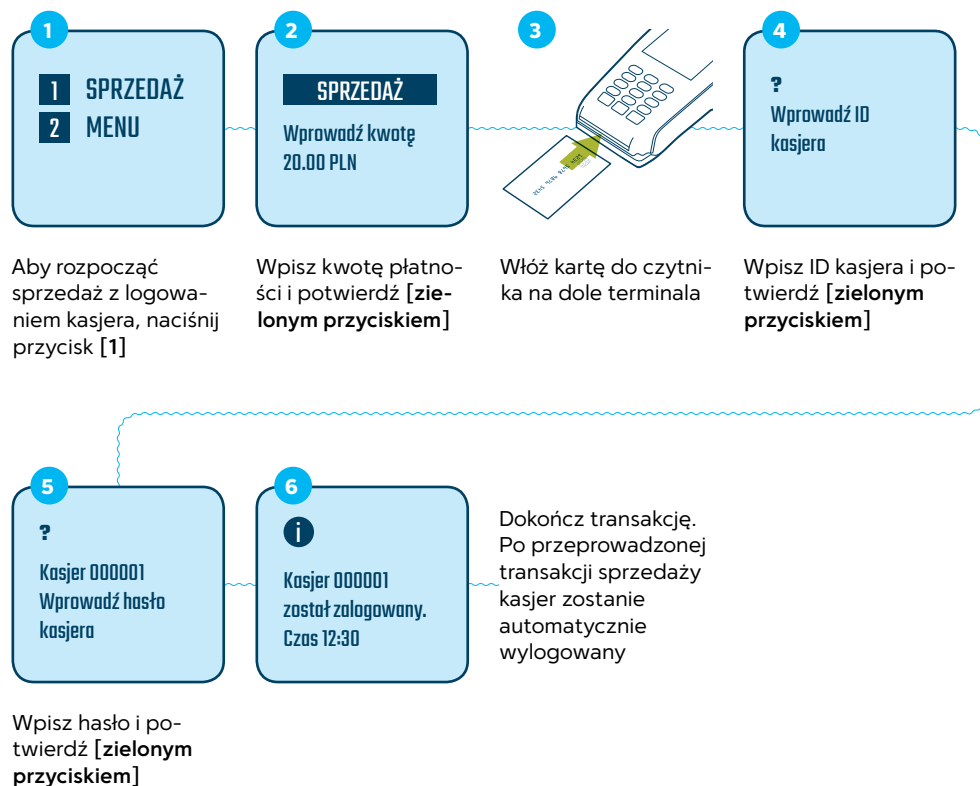
sumy kwot transakcji dla danego rodzaju karty

sumy kwot dla wszystkich rodzajów kart i typów

informacja, czy zestawienie zostało wyzerowane



Logowanie kasjera transakcyjne



! Wybierz dogodny dla siebie sposób zarządzania pracą kasjerów: czy kasjer loguje się raz na dzień (logowanie stałe), czy jednorazowo – podczas każdej transakcji (logowanie transakcyjne)

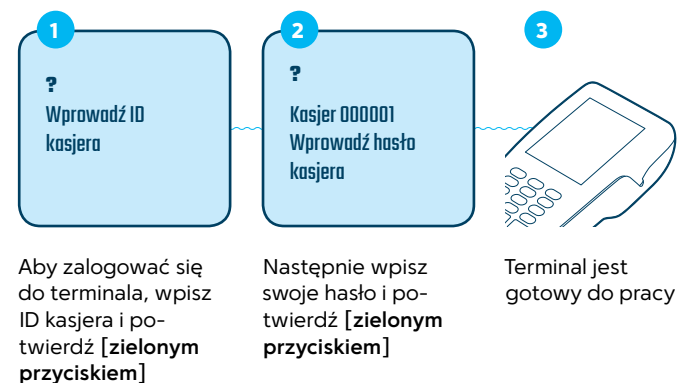
! **Uwaga:** podczas pierwszego logowania zarejestruj kasjerów w terminalu poprzez nadanie im indywidualnych numerów ID i haseł (patrz rozdział: „Dodanie kasjera”)



obejrzyj instrukcję online
www.polcard.pl/YouTube



Logowanie kasjera stałe



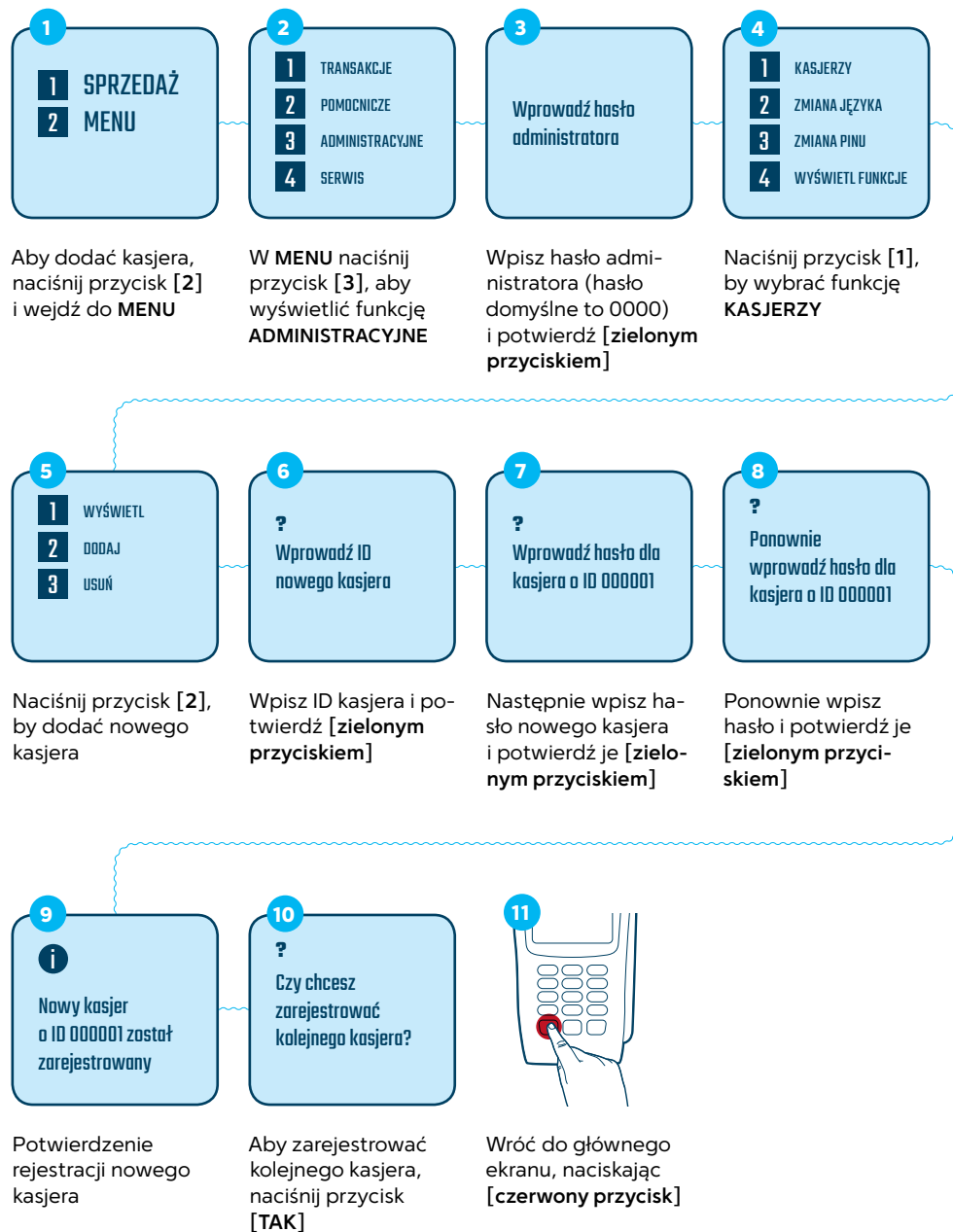
! Wybierz dogodny dla siebie sposób zarządzania pracą kasjerów: czy kasjer loguje się raz na dzień (logowanie stałe), czy jednorazowo – podczas każdej transakcji (logowanie transakcyjne)

! **Uwaga:** podczas pierwszego logowania zarejestruj kasjerów w terminalu poprzez nadanie im indywidualnych numerów ID i haseł (patrz rozdział: „Dodanie kasjera”)

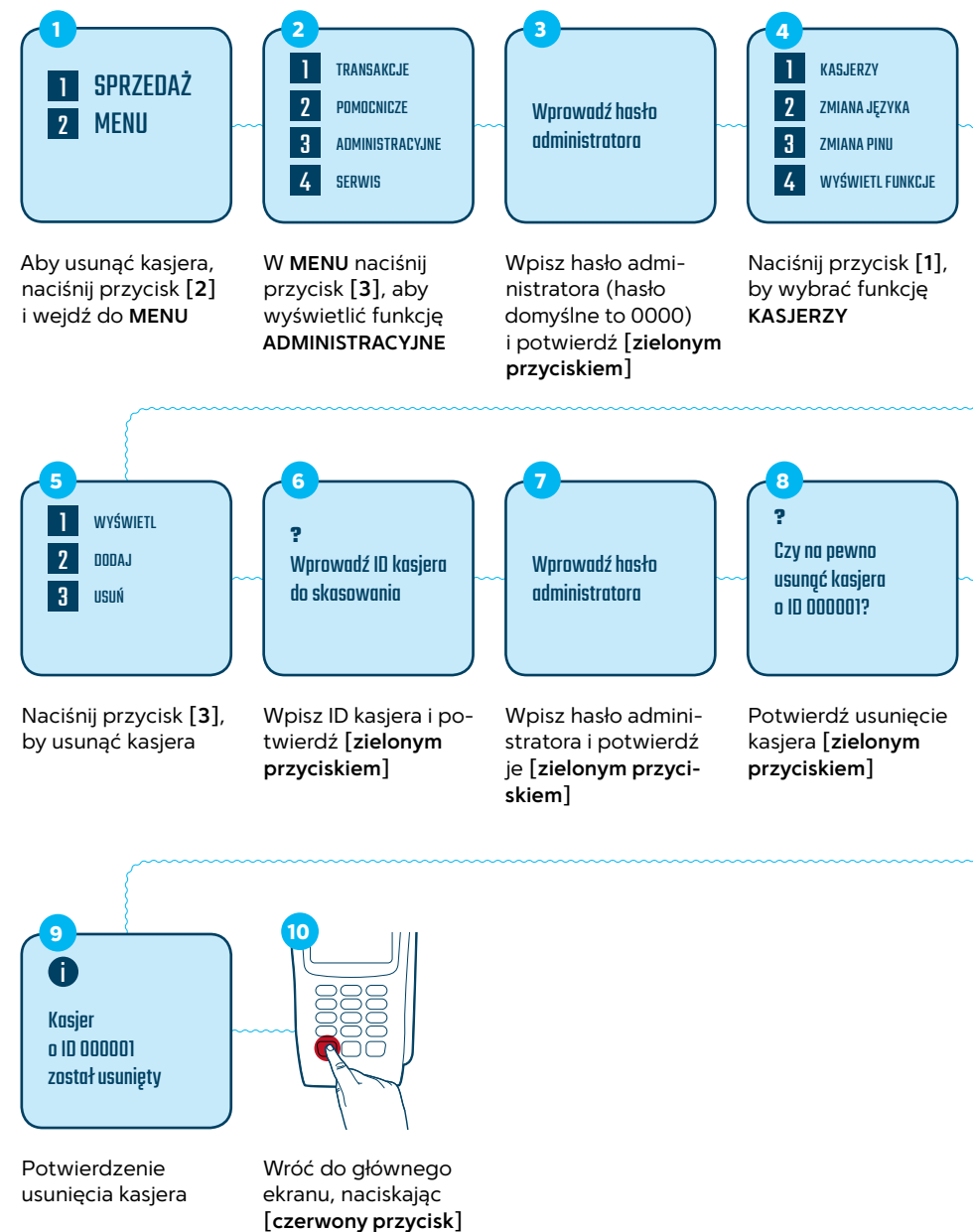


obejrzyj instrukcję online
www.polcard.pl/YouTube

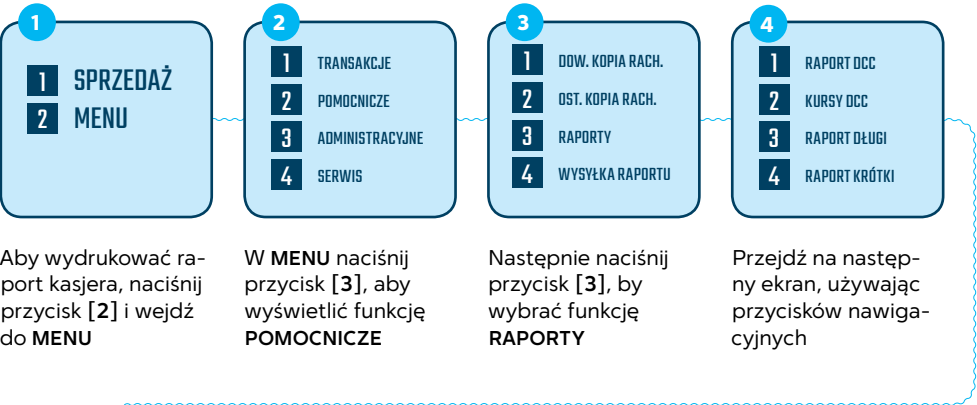
Dodanie kasjera



Usunięcie kasjera



Raport kasjera



!

Raport kasjera jest zestawieniem wszystkich transakcji z danego dnia z podziałem na kasjerów

Wzór raportu kasjera

numer kasjera

typy transakcji

liczba wykonanych transakcji

ZESTAWIENIE WEDŁUG KASJERÓW		
KASJER 00001:		
Typ	Ilość	Kwota w PLN
sprzedaż	3	31.11
uznanie	0	0.00
cash back	1	25.00
napiwek	0	0.00
dopłata	0	0.00
gotówka	0	0.00
dopełnienie preaut.	0	0.00
preautoryzacja	1	50.00
podwyższenie preaut.	0	0.00
odwołanie preaut.	0	0.00
aktywacja	0	0.00
doładowanie	0	0.00
sprawdzenie salda	0	0.00
weryfikacja karty	0	0.00
RAZEM:	4	56.11
W tym:		
DCC		
sprzedaż	0	0.00
uznanie	0	0.00
dopełnienie preaut.	0	0.00
preautoryzacja	0	0.00
podwyższenie preaut.	0	0.00
obniżenie preaut.	0	0.00
napiwek	0	0.00
dopłata	0	0.00

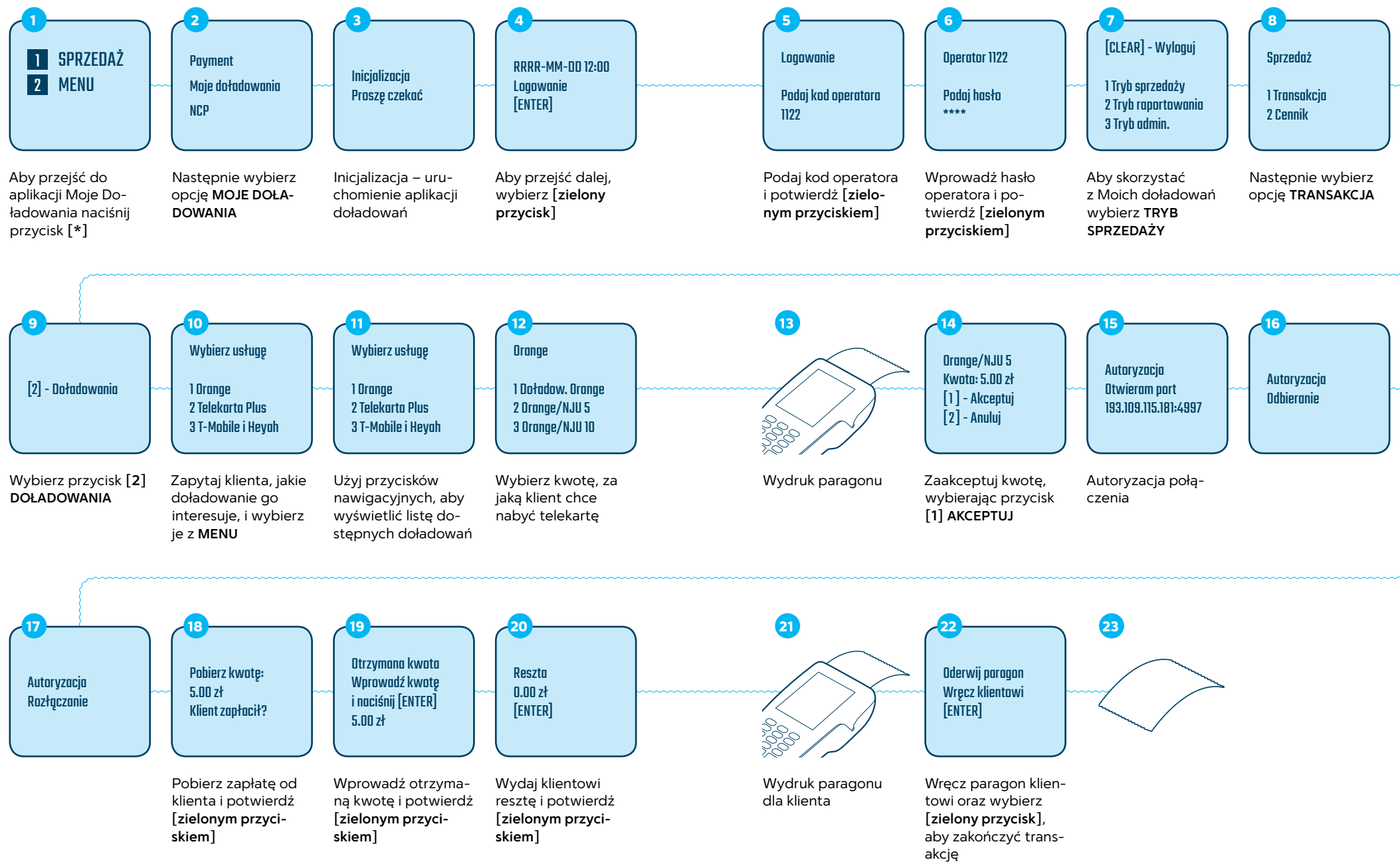
suma kwot dla danego typu transakcji

ilość transakcji wykonanych przez danego kasjera

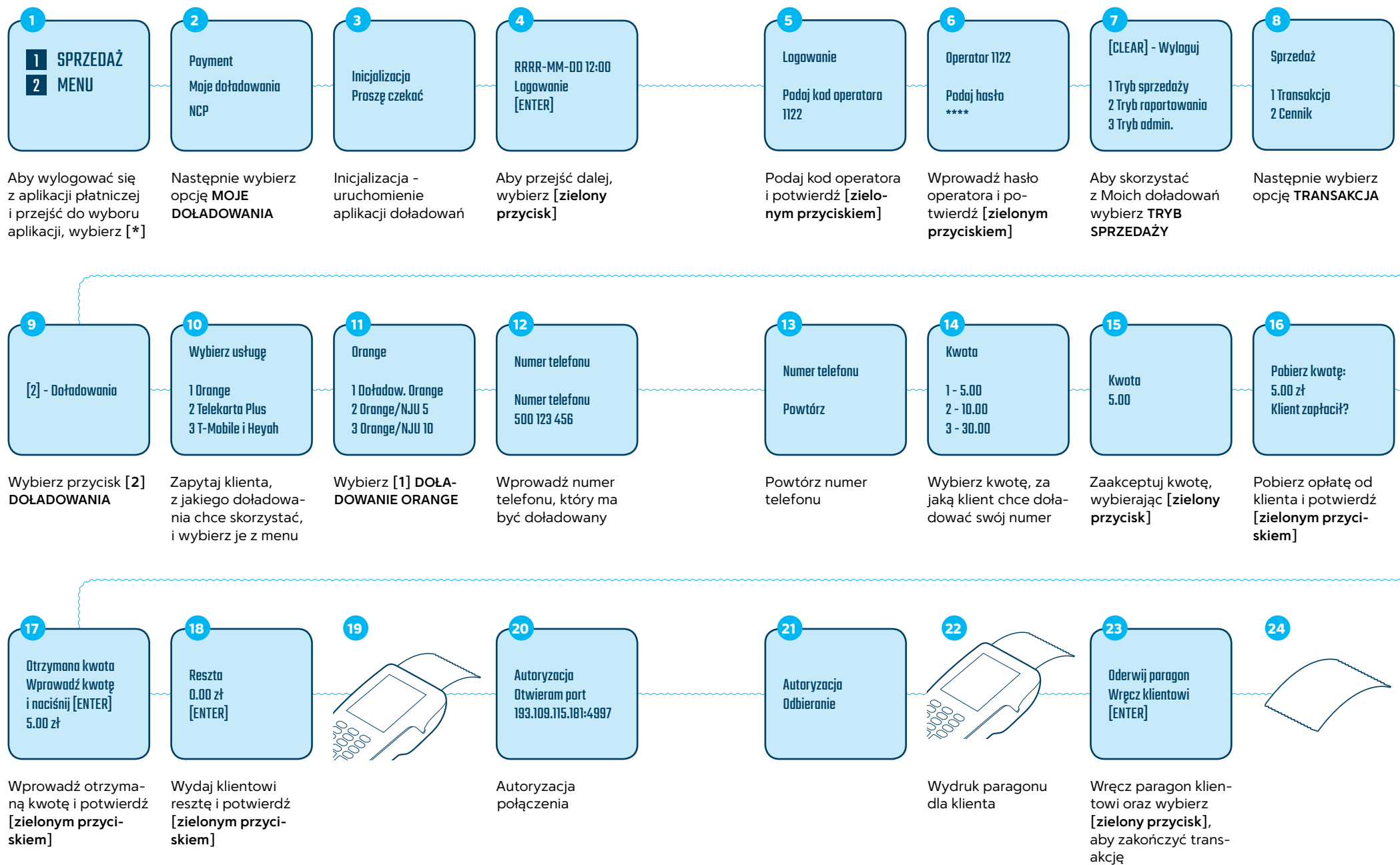
suma kwot wszystkich transakcji wykonanych przez danego kasjera



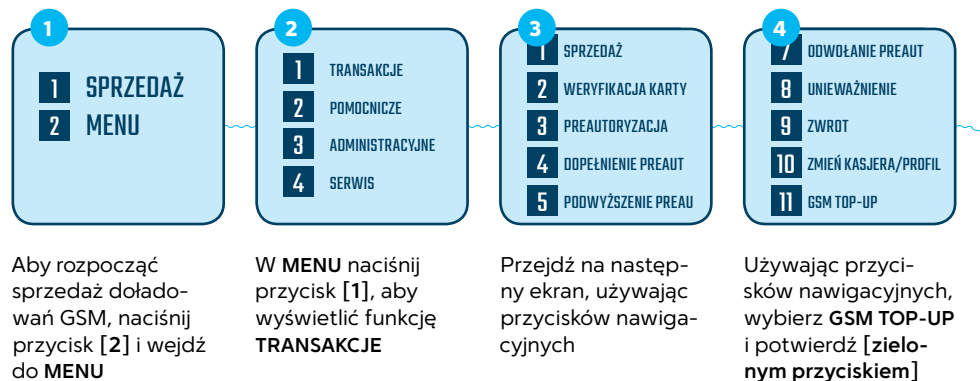
Terminal Verifone – telekarta



Terminal Verifone – telenummer (Orange i Play)

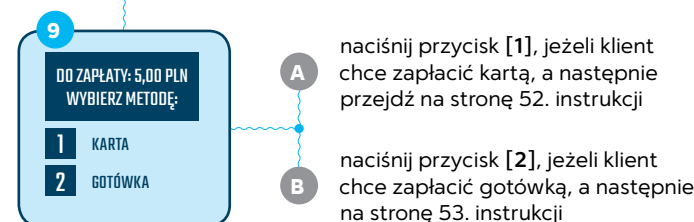
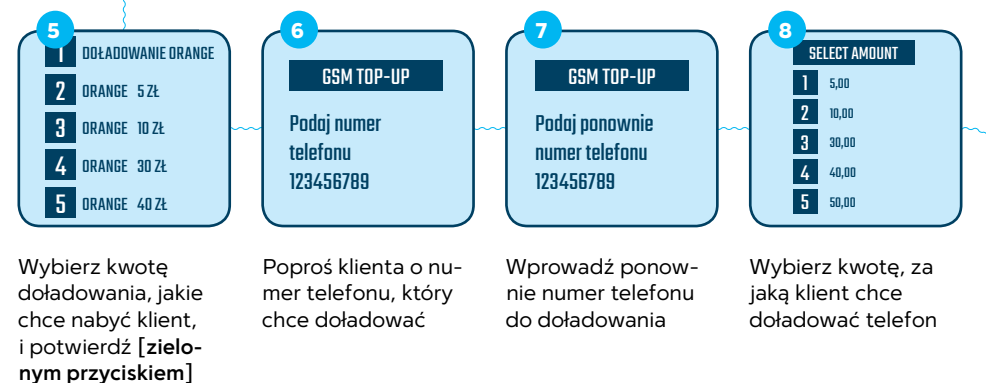


Terminal Ingenico – telekarta



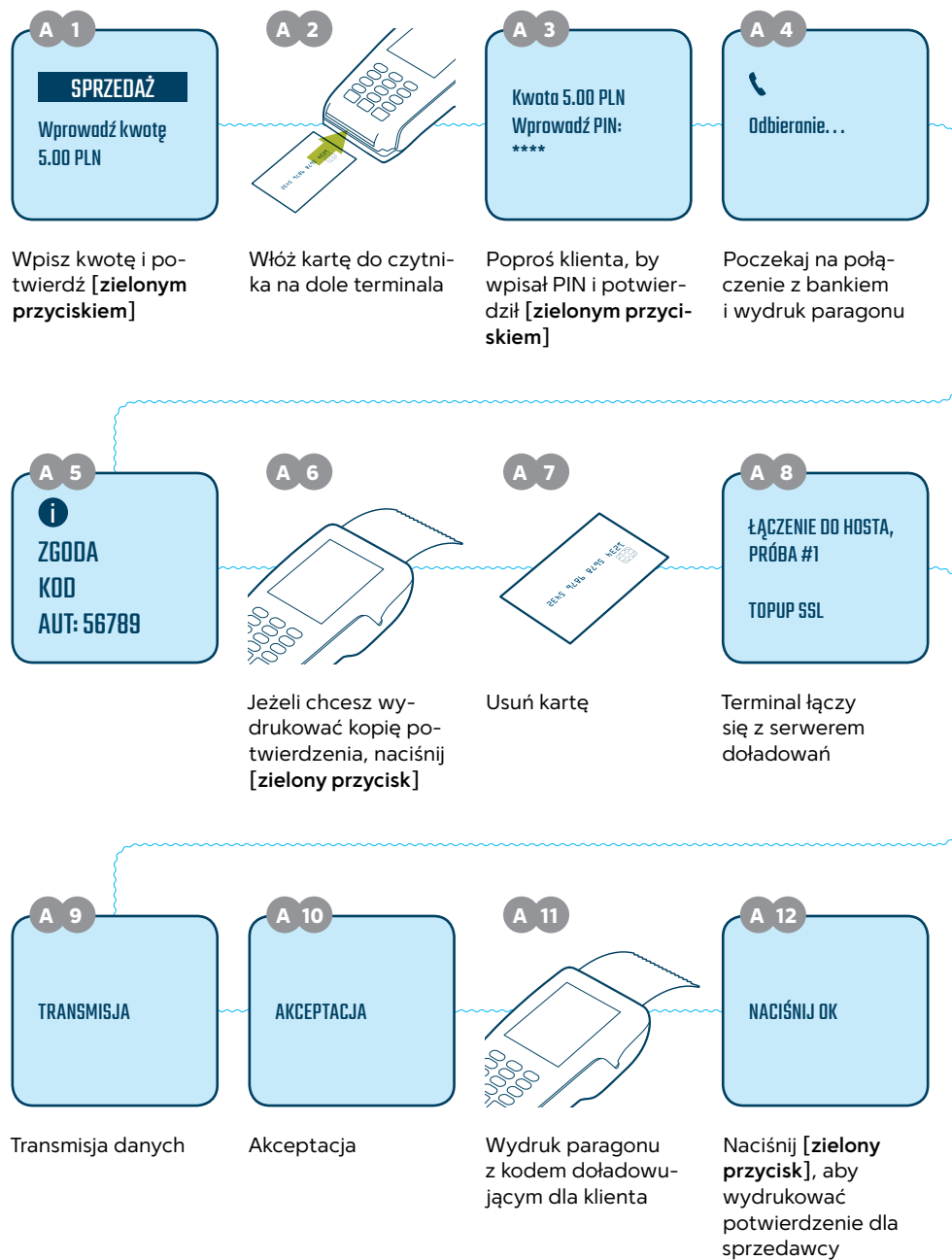
- A** naciśnij przycisk [1], jeżeli klient chce zapłacić kartą, a następnie przejdź na stronę 52. instrukcji
- B** naciśnij przycisk [2], jeżeli klient chce zapłacić gotówką, a następnie przejdź na stronę 53. instrukcji

Terminal Ingenico – telenumery (Orange i Play)

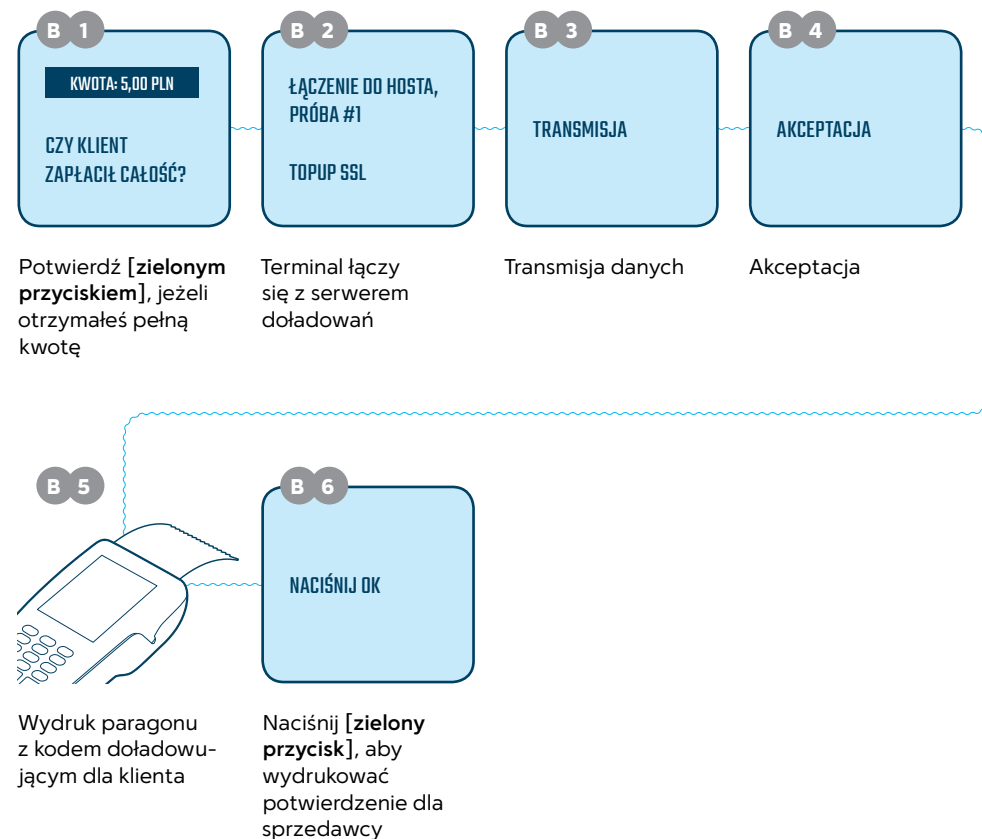


Wybierz metodę płatności za doładowanie:

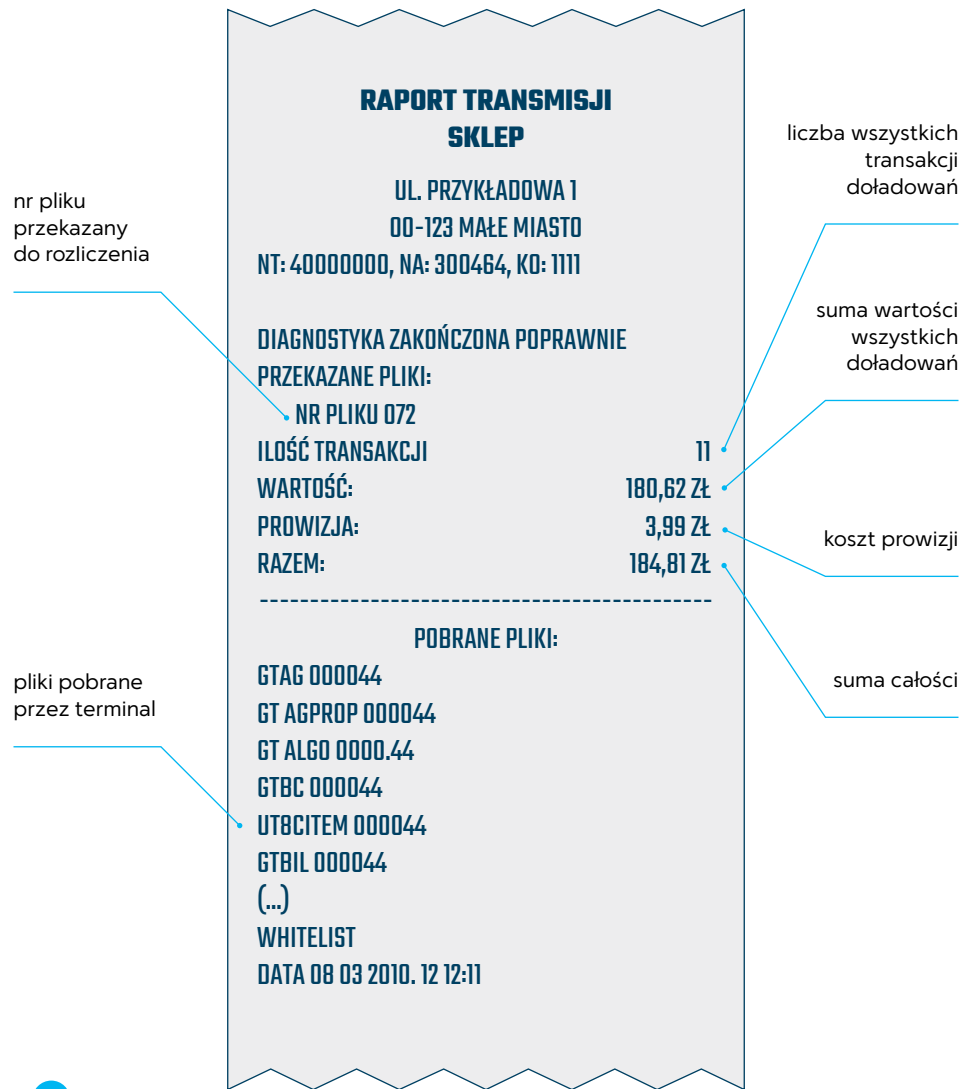
A. Terminal Ingenico – płatność kartą



B. Terminal Ingenico – płatność gotówką



Wzór raportu transmisji



Raport transmisji jest przekazaniem transakcji doładowań z terminala do systemu rozliczeniowego. Odbywa się automatycznie raz dziennie o zaprogramowanej godzinie (najczęściej w nocy). W związku z tym nie należy wyłączać terminala na noc.

Raport transmisji można też zainicjować ręcznie w dowolnym momencie



www.polcard.pl

Centrum Obsługi Klienta: +48 22 515 30 05

© 2016 First Data Corporation. Wszystkie prawa zastrzeżone.